II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 114/2013

av den 6 november 2012

om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011 vad gäller regler för tillämpningen av ett undantag från de specifika målen för koldioxidutsläpp från nya lätta nyttofordon

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 510/2011 av den 11 maj 2011 om fastställande av utsläppsnormer för nya lätta nyttofordon som ett led i unionens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon [1], särskilt artikel 11.7, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 11 i förordning (EU) nr 510/2011 kan en småskalig tillverkare (nedan kallade *sökande*) ansöka om alternativa utsläppsminskningsmål som ska vara förenliga med tillverkarens förmåga att uppnå minskningen, inbegripet den ekonomiska och tekniska potentialen att minska de specifika koldioxidutsläppen, och med hänsyn tagen till de särskilda förhållandena på marknaden för de typer av nya lätta nyttofordon som berörs.

(2) Vid bestämning av sökandens minskningspotential bör den ekonomiska och tekniska potentialen bedömas. För detta bör den sökande lämna detaljerade uppgifter om sin affärsverksamhet och information om vilka tekniker som används i lätta nyttofordon för att minska koldioxidutsläppen. Informationen som begärs består av uppgifter som är enkelt tillgängliga för den sökande och den bör inte medföra någon ytterligare administrativ börda.

(3) För att ge de sökande en tydlig baslinje som ska ligga till grund för de specifika utsläppsmålen är det lämpligt att använda de färskaste tillgängliga uppgifterna om genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp från 2010. Om dessa uppgifter saknas bör målet jämföras med uppgifterna om genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp under det efterföljande kalenderår som ligger närmast 2010.

(4) För att underlätta tillämpningen bör en förteckning tillhandahållas över tillverkare och deras genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp i unionen under 2010. Förteckningen utarbetades efter ett formellt samråd den 9 juli 2012 med medlemsstaterna och de viktigaste aktörerna i expertgruppen för politikutveckling och genomförande av åtgärder för att minska koldioxidutsläpp från vägfordon.

(5) Eftersom vissa sökande har ett begränsat produktutbud och därmed begränsade möjligheter att fördela minskningsinsatserna över sin bilpark, bör de ha rätt att välja mellan ett enda årligt specifikt utsläppsmål för undantagsperioden eller olika årsvisa mål som leder till en minskning fram till slutet av undantagsperioden jämfört med baslinjen 2010.

(6) I enlighet med undantaget från allmänhetens rätt till tillgång till handlingar enligt artikel 4.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar [2] bör vissa uppgifter i ansökan om undantag undantas från allmänhetens tillgång, om röjandet av dessa uppgifter skulle äventyra skyddet av affärsintressen, i synnerhet uppgifter om sökandens produktplanering, förväntade kostnader och konsekvenserna för företagets lönsamhet. Kommissionen kommer att offentliggöra beslutet om att medge undantag på internet.

[1] EUT L 145, 31.5.2011, s. 1.

[2] EGT L 145, 31.5.2001, s. 43.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs den information som sökande ska tillhandahålla för att visa att villkoren för undantag enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011 uppfylls.

Artikel 2

Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner, utöver definitionerna i artiklarna 2 och 3 i förordning (EU) nr 510/2011:

1. *sökande:* tillverkare enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011.

2. *fordonsegenskaper:* de egenskaper som kännetecknar fordonet, inbegripet vikt, specifika koldioxidutsläpp, antalet sittplatser, motorns prestanda, förhållandet effekt/vikt och topphastighet.

3. *marknadens särdrag:* information om fordonsegenskaper samt fordonsnamn och prisintervall för lätta nyttofordon som direkt konkurrerar med de fordon för vilka undantag söks.

4. *egen produktionsanläggning:* tillverknings- eller monteringsanläggning som enbart används av den sökande för tillverkning eller montering av nya lätta nyttofordon och uteslutande för den tillverkaren; bland dessa kan ingå lätta nyttofordon avsedda för export.

5. *egen designbyrå:* enhet där hela fordonet designas och utvecklas, och som helt och hållet kontrolleras och uteslutande används av den sökande.

Artikel 3

Ansökan om undantag enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011

Ansökan om undantag enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011 ska lämnas in av den sökande i det format som fastställs i bilaga I till den här förordningen, och ansökan ska innehålla de uppgifter som anges i artiklarna 4 och 5 i den här förordningen.

Artikel 4

Information om kriterier för undantag

Den sökande ska lämna följande information om kriterierna för undantag:

a) Uppgifter om ägandestrukturen för tillverkaren eller gruppen av anslutna tillverkare, tillsammans med relevant deklaration enligt bilaga II.

b) Antalet nya lätta nyttofordon som officiellt registrerats i unionen under de tre kalenderår som föregår dagen för ansökan och som den sökande har ansvar för, eller, om uppgifterna inte finns att tillgå, ett av följande:

   i. En uppskattning baserad på verifierbara data om antalet nya lätta nyttofordon som registrerats under den period som avses i den inledande meningen och för vilka den sökande har ansvar.

   ii. Om inga lätta nyttofordon registrerades under den period som avses i den inledande meningen, antalet nya lätta nyttofordon registrerade under det senaste kalenderår för vilket sådana uppgifter finns tillgängliga.

Artikel 5

Specifika utsläppsmål och minskningspotential enligt artikel 11.2 i förordning (EU) nr 510/2011

1. Den sökande ska ange de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen för sina nya lätta nyttofordon registrerade 2010, om inte de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen för det året anges i bilaga III. Om dessa uppgifter inte finns tillgängliga ska den sökande ange de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen för sina nya lätta nyttofordon registrerade det efterföljande kalenderår som ligger närmast 2010.

2. Den sökande ska lämna följande information om sin verksamhet:

a) För det kalenderår som föregår ansökningsdagen, antalet anställda och produktionsanläggningarnas storlek uttryckt i kvadratmeter.

b) Produktionsanläggningarnas verksamhetsmodell med angivelse av vilka delar av design och produktion som utförs av den sökande och vilka som utförs av underleverantörer.

c) För ett anslutet företag, huruvida tekniken delas mellan tillverkarna och vilka delar av verksamheten som utförs av underleverantörer.

d) För de fem kalenderår som föregår ansökningsdagen, försäljningsvolymerna, årsomsättning, nettovinst och FoU-utgifter för teknik som minskar koldioxidutsläppen och, i fråga om ett anslutet företag, nettoöverföringar till moderföretaget.

e) Den relevanta marknadens särdrag.

f) Prislistan för alla fordonsversioner av lätta nyttofordon som ska omfattas av undantaget för det kalenderår som föregår ansökningsdagen och den tilltänkta prislistan för lätta nyttofordon vars lansering planeras och som ska omfattas av undantaget.

De uppgifter som avses i led d ska åtföljas av de offentliga styrkta räkenskaperna eller styrkas av en oberoende revisor.

3. Den sökande ska lämna följande uppgifter om sin tekniska potential att minska sina specifika koldioxidutsläpp.

a) En förteckning över tekniker som använts för att minska koldioxidutsläppen från tillverkarens lätta nyttofordon på marknaden år 2010 eller, om dessa data inte finns att tillgå, för det efterföljande år som ligger närmast 2010 eller, i fråga om tillverkare som planerar inträde på marknaden, för det år då undantaget börjar gälla.

b) En förteckning över tekniker som använts för att minska koldioxidutsläpp från tillverkarens lätta nyttofordon inom ramen för programmet för att minska de specifika koldioxidutsläppen och tilläggskostnaderna för dessa tekniker för varje fordonsversion som omfattas av ansökan.

4. Den sökande ska, i enlighet med sin minskningspotential, föreslå ett av följande mål:

a) Ett specifikt utsläppsmål som säkerställer att de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen vid utgången av undantagsperioden minskat jämfört med de genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp som avses i punkt 1.

b) Ett årligt specifikt utsläppsmål för varje år under undantagsperioden som fastställs så att de genomsnittliga specifika koldioxidutsläppen under hela undantagsperioden minskas jämfört med de genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp som avses i punkt 1.

5. De specifika utsläppsmål eller årliga specifika utsläppsmål som föreslås av den sökande ska åtföljas av ett program för minskning av specifika koldioxidutsläpp för den nya bilparken.

Programmet för minskning av specifika koldioxidutsläpp ska specificera följande:

a) Tidtabellen för införande av tekniker för att minska koldioxidutsläpp i den sökandes bilpark.

b) Uppskattat antal årliga registreringar av nya lätta nyttofordon i unionen för undantagsperioden och förväntade genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp och genomsnittsvikt.

c) Om årsvisa specifika utsläppsmål används, den årliga förbättringen av specifika koldioxidutsläpp för de fordonsversioner för vilka tekniker för att minska koldioxidutsläpp har införts.

6. Den sökandes efterlevnad av ett specifikt utsläppsmål eller årsvisa specifika utsläppsmål ska bedömas enligt artikel 9 i förordning (EU) nr 510/2011 för varje år under undantagsperioden.

Artikel 6

Kommissionens bedömning

1. Om kommissionen inte har framfört några invändningar inom nio månader från det officiella mottagandet av en komplett ansökan enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011 ska de relevanta villkoren för att tillämpa undantaget anses vara uppfyllda.

Om kommissionen konstaterar att ansökan inte är fullständig kan den begära tilläggsinformation. Om tilläggsinformationen inte lämnas inom den angivna tidsfristen får kommissionen avslå ansökan.

Om en ansökan avslås för att den är ofullständig eller för att kommissionen konstaterar att det föreslagna specifika utsläppsmålet inte är förenligt med den sökandes minskningspotential, kan den sökande lämna in en kompletterad eller reviderad ansökan om undantag.

2. Ansökningar ska skickas in i pappersversion och elektronisk version. Pappersversionen ska skickas till Europeiska kommissionens generalsekretariat, 1049 Bryssel, Belgien, märkt med ”Undantag enligt förordning (EU) nr 510/2011”. Den elektroniska versionen ska skickas till den e-postadress som anges i bilaga I.

3. Om uppgifterna i en ansökan konstateras vara felaktiga eller inexakta ska undantaget återkallas.

Artikel 7

Allmänhetens tillgång till information

1. En sökande som anser att informationen i ansökan inte ska offentliggöras enligt artikel 11.8 i förordning (EU) nr 510/2011 ska ange detta i sin ansökan och motivera varför ett offentliggörande skulle skada skyddet av den sökandes affärsintressen, inbegripet immateriella rättigheter.

2. Undantaget från allmänhetens rätt till tillgång till handlingar enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 1049/2001 ska anses gälla följande typer av information:

a) Detaljerna i det program för minskning av de specifika koldioxidutsläppen som avses i artikel 5, i synnerhet detaljer om utvecklingen av den sökandes produktportfölj.

b) Effekter som teknikerna för att minska koldioxidutsläpp förväntas ha på produktionskostnaderna, fordonens anskaffningspris och företagets lönsamhet.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 november 2012.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA I

Standardformat för ansökan om undantag som lämnas in av tillverkare av lätta nyttofordon som uppfyller kriterierna i artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011

Den elektroniska versionen av ansökan ska skickas till följande e-postadress:

EC-CO2-LDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu

1. **Namn, adress och kontaktperson för tillverkaren eller gruppen av anslutna tillverkare**

Tillverkarens namn	Postadress	Kontaktpersonens namn	Kontaktpersonens e-post	Kontaktpersonens telefon

2. **Namn, adress och kontaktperson för tillverkarens representant i EU (endast om en tillverkare är etablerad utanför EU)**

Namn på tillverkarens företrädare i EU	Postadress	Kontaktpersonens namn	Kontaktpersonens e-post	Kontaktpersonens telefon

3. **Kriterier för undantag**

3.1 *Ingår tillverkaren i en grupp av anslutna tillverkare?*

☐ JA (deklaration enligt bilaga II ska bifogas)

☐ NEJ

3.2 *Ingår den sökande i en grupp av anslutna tillverkare men driver sina egna produktionsanläggningar och egen designbyrå?*

☐ JA (deklaration enligt bilaga II ska bifogas, se punkt 3.3)

☐ NEJ (se punkt 3.4 och 3.5)

3.3 *Antalet registreringar av nya lätta nyttofordon i unionen, i fall där ansökan avser en icke-ansluten tillverkare eller en ansluten tillverkare som driver sina egna produktionsanläggningar och egen designbyrå:*

3.3.1 Officiella siffror för de tre kalenderår som föregår ansökningsdagen

År			
Antal nyregistreringar i EU			

3.3.2 Om de officiella siffror som avses i punkt 3.3.1 inte finns att tillgå för den avsedda perioden, anges en uppskattning baserad på verifierbara data

År			
Antal nyregistreringar i EU			

3.3.3 Om siffrorna enligt punkt 3.3.1 och 3.3.2 inte finns att tillgå för den avsedda perioden, anges siffror för det senaste kalenderår för vilket sådana data finns att tillgå

År			
Antal nyregistreringar i EU			

3.4 *Om ansökan avser en grupp av anslutna tillverkare, anges följande*

Tillverkarnas namn	Postadress	Kontaktpersonens namn	Kontaktpersonens e-post	Kontaktpersonens telefon

3.5 *Om ansökan avser en grupp av anslutna tillverkare och den sökande inte driver egna produktionsanläggningar och egen designbyrå, anges antalet registreringar av nya lätta nyttofordon i unionen för gruppen av anslutna tillverkare*

3.5.1 Officiella siffror för de tre kalenderår som föregår ansökningsdagen

År			
Antal nyregistreringar i EU			

3.5.2 Om de officiella siffror som avses i punkt 3.5.1 inte finns att tillgå för den avsedda perioden, anges en uppskattning baserad på verifierbara data

År			
Antal nyregistreringar i EU			

3.5.3 Om siffrorna enligt punkt 3.5.1 och 3.5.2 inte finns att tillgå för perioden, anges siffror för det senaste kalenderår för vilket sådana data finns att tillgå

År			
Antal nyregistreringar i EU			

4. **Begärd längd för undantagsperioden**

Antal kalenderår (högst fem)			

5. **Förslag till ett specifikt utsläppsmål beräknat som bilparkens genomsnitt för undantagsperioden eller årsvisa specifika utsläppsmål (uttryckt som g CO_2/km)**

År					
Genomsnittligt specifikt utsläppsmål (g CO_2/km)					

6. **Företagsspecifik information**

6.1 *Genomsnittliga specifika koldioxidutsläpp 2010, om dessa inte ingår i bilaga III (eller om de inte finns att tillgå, för följande kalenderår närmast 2010)*

6.2 *Antal anställda under kalenderåret som föregår ansökningsdagen*

6.3 *Produktionsanläggningarnas storlek under kalenderåret som föregår ansökningsdagen, uttryckt i kvadratmeter*

6.4 *Försäljningsvolymer för de fem år som föregår ansökningsdagen*

År					
Försäljningsvolym					

6.5 *Årsomsättning för de fem år som föregår ansökningsdagen*

År					
Omsättning					

6.6 *Marknadens särdrag*

Information om planerade produkter som inte finns på marknaden vid tidpunkten för ansökan ska lämnas i ansökans del för sekretessbelagda uppgifter.

a) Fordonsegenskaper.

b) Fordonsnamn och prisintervall för direkt konkurrerande fordon under året som föregår ansökningsdagen.

c) Prislistan för fordon som kommer att omfattas av undantaget under kalenderåret som föregår ansökningsdagen eller året som är närmast ansökningsdagen.

6.7 *Kort beskrivning av produktionsanläggningens verksamhetsmodell*

SEKRETESSBELAGD DEL I ANSÖKAN

6.8 *Nettovinst för de fem år som föregår ansökningsdagen*

År					
Nettovinst					

6.9 *Utgifter för forskning och utveckling avseende teknik för minskade koldioxidutsläpp under de fem år som föregår tillämpningsdatumet*

År					
FoU-utgifter					

6.10 *Finansiella överföringar netto till moderföretaget, om det gäller anslutande företag, under de fem år som föregår ansökningsdagen*

År					
Nettoöverföringar					

7. **Uppgifter om lätta nyttofordon som ska lanseras på unionens marknad och som den sökande ansvarar för**

7.1 *Marknadens särdrag*

7.1.1 Fordonsegenskaper.

7.1.2 Fordonsnamn och prisintervall för direkt konkurrerande fordon under året som föregår ansökningsdagen.

7.1.3 Tilltänkt prislista för fordon som kommer att omfattas av undantaget.

8. **Sökandens tekniska potential att minska de specifika utsläppen av koldioxid**

8.1 *Förteckning över tekniker som använts för att minska koldioxidutsläppen från den sökandes fordonspark 2010*

8.2 *Om förteckningen enligt punkt 8.1 inte finns att tillgå, bifogas förteckningen för det efterföljande år som är närmast 2010*

8.3 *För sökande som planerar inträde på unionens marknad bifogas den förteckning som avses i punkt 8.1 för det första undantagsåret*

9. **Sökandens program för minskning av specifika koldioxidutsläpp**

9.1 *Tidtabell för att införa tekniker för att minska koldioxidutsläpp i bilparken*

9.2 *Förväntad genomsnittsstorlek på bilparken under undantagsperioden*

9.2.1 Nyregistreringar av lätta nyttofordon i unionen per år under undantagsperioden

9.2.2 Förväntad genomsnittsmassa för fordon som ska lanseras på unionens marknad, deras motoreffekt och uppgifter om framdrivningskonfiguration.

9.2.3 Förväntade specifika koldioxidutsläpp hos fordon som kommer att lanseras på unionens marknad

9.3 *Tekniker för att minska koldioxidutsläpp som används i den sökandes bilpark som del av programmet för minskning av specifika koldioxidutsläpp*

9.4 *Tilläggskostnaden per fordonsversion för de tekniker som används som en del av programmet för minskning av specifika koldioxidutsläpp*

9.5 *När det gäller årsvisa mål, årlig förbättring av de specifika koldioxidutsläppen för de fordonsversioner för vilka teknik för minskning av koldioxidutsläppen införs*

BILAGA II

Standardformat för deklarationen om ägandestruktur

Artikel 11.1 a i förordning (EU) nr 510/2011

Jag försäkrar härmed att jag är lagligen befullmäktigad att företräda [namn] (tillverkaren) i ansökan om undantag enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011 och att [namn] (tillverkaren) inte ingår i en grupp av anslutna tillverkare enligt definitionen i artikel 3.2 i samma förordning. Såvitt jag känner till är [namn] (tillverkaren) berättigad att ansöka om undantag enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011 och informationen i ansökan sann och korrekt. Information om ägandestrukturen för [namn] (tillverkaren) bifogas.

Underskrift Datum

Direktör för [tillverkare]

Artikel 11.1 b i förordning (EU) nr 510/2011

Jag försäkrar härmed att jag är lagligen befullmäktigad att företräda [namn] (tillverkaren) i ansökan om undantag enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011 och att [namn] (tillverkaren) ingår i en grupp av anslutna tillverkare enligt definitionen i artikel 3.2 i samma förordning. Såvitt jag känner till är [namn] (tillverkaren) berättigad att ansöka om undantag enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011 och informationen i ansökan sann och korrekt. Information om ägandestrukturen för [namn] (tillverkaren) bifogas.

Underskrift Datum

Direktör för [tillverkare]

Artikel 11.1 c i förordning (EU) nr 510/2011

Jag försäkrar härmed att jag är lagligen befullmäktigad att företräda [namn] (tillverkaren) i ansökan om undantag enligt artikel 11 i förordning (EU) nr 510/2011 och att [namn] (tillverkaren) ingår i en grupp av anslutna tillverkare enligt definitionen i artikel 3.2 i samma förordning men driver egna produktionsanläggningar och förfogar över egen designbyrå enligt definitionen i kommissionens delegerade förordning (EU) nr 114/2013. Såvitt jag känner till är [namn] (tillverkaren) berättigad att ansöka om undantag enligt artikel 11.1 i förordning (EU) nr 510/2011 och informationen i ansökan sann och korrekt. Information om ägandestrukturen för [namn] (tillverkaren) bifogas.

Underskrift Datum

Direktör för [tillverkare]

BILAGA III

Förteckning över genomsnittliga koldioxidutsläpp i unionen 2010 per tillverkare

Fabrikat	Genomsnittliga utsläpp (g/km)
Citroën	158,96
Dacia	154,13
Fiat	159,99
Ford	202,00
Giotti victoria	167,59
Great wall	190,13
Hyundai	219,73
Isuzu	223,86
Iveco	229,05
Jeep	240,17
Kia	193,29
Land rover	276,93
LDV	234,60
Mazda	247,08
Mercedes	226,29
Mitsubishi	221,87
Mitsubishi fuso	286,83
Nissan	214,11
Opel	183,30
Peugeot	156,84
Piaggio	135,85
Renault	165,47
Renault trucks	250,11
Skoda	136,13
Ssangyong	222,72
Tata	223,00
Toyota	215,41
Vauxhall	162,09
Volkswagen	193,43
Volvo	186,40